

TIGRINYA

ትግርኛ

Lexique du corps humain [LEX]	2
Les mots utiles [MOT]	4
La douleur [DOU]	5
Les traitements [TTS]	6
Consultation généraliste [GEN]	8
Dermatologie [DER]	10
Gynécologie/Obstétrique [GYN]	11
Dentaire [DEN]	16
Psychiatrie/Psychologie et social [PSY] ...	18
Renseignements administratifs [RENS] ...	22
Numéros d'urgence	24

ANGLAIS

ESPAGNOL

ARABE

DARI

PACHTOU

TIGRINYA

ALBANAIS

KURDE

LEXIQUE DU CORPS HUMAIN

← sens de lecture de la langue étrangère

Avant-bras	ጋወዋጦ ቱኤድቂ ያኔ
------------	--------------

Bras	ጋወዋጦ
------	------

Cheveux	ጉረጸ
---------	-----

Chevillle	ቶጊሳፍ
-----------	------

Cou	ጃህሳ
-----	-----

Coude	ቱንፈጋሳ
-------	-------

Cuisse	ኃህህ
--------	-----

Doigts	ባሁጸላ
--------	------

Dos	ጂሂሂ
-----	-----

Epaule	ሁሳረጦ
--------	------

Fesse	ህጃ
-------	----

Genou	ህጋሁ
-------	-----

Hanche	ጉሃሳሂሂሂ
--------	--------

Jambe	ጉረሂ
-------	-----

Main	ጃሂ
------	----

Mamelon	ቱጦህቂጦ
---------	-------

Membre inférieur	ጋወዋጦ ያፋተሂሂ
------------------	------------

Membre supérieur	ጋወዋጦ ያፋህባህ
------------------	------------

Mollet	ቱህጦ
--------	-----

Œil	ጉጃፍ
-----	-----

Omoplate	ጋረሂጦ ጉረሂፍ
----------	-----------

Oreille	ባጦህ
---------	-----

Orteil	ጉረሂ ባሁጸላ
--------	----------

Pénis	ላሂጦ
-------	-----

Pied	ጉረሂ
------	-----

Pli fessier	ጋህባ
-------------	-----

Poignet	ጃሂ ሁጦፍ
---------	--------

Pubis	ጃህ ጉረሂፍ
-------	---------

Région lombaire	ጃጃጋህጦሂ ክዘ
-----------------	-----------

Sein	ሁሳህ
------	-----

Sexe	ሁሳህ ሕረህ
------	---------

Talon	ጉሳጋሳ
-------	------

Tête	ህሂጋ
------	-----

Thorax	ጉጃህ
--------	-----

Visage	ጸረ
--------	----

LES MOTS UTILES

sens de lecture de la langue étrangère

Périodes de la journée

Matin	ᐃᐤᐤ
Midi	ህጽጽ
Après-midi	ጉጉፋ ጉሂፎ
Soir	ቲህፊ
Nuit	ቶፎህ

Jours

Lundi	፩-ህ
Mardi	ሁህህ
Mercredi	ቀ-ህጉ
Jeudi	ሁ-መሃ
Vendredi	ህጋፊ
Samedi	መፍቀ
Dimanche	ቲህፋህ

Mois

Janvier	ጉፊ
Février	ቲፋቲህ
Mars	ቲህርመ
Avril	፩ዘ፩ኤ
Mai	ቲህፋፊ
Juin	ሩህ
Juillet	ህመሃ
Août	ህሃሩ
Septembre	መገህህመ
Octobre	ቶመቂፊ
Novembre	ጋፍሂ
Décembre	ህህሂፋ

Quelques phrases ou mots clés

Bonjour	መህህ
Merci	፩ህፊፊፊ
S'il-vous plaît	ኣቲገህፋህ
Je suis médecin/infirmier.	፩ሂ ህጋ/ጋቲህፊ
Je comprends.	ገሂፎጋፆ
C'est difficile.	፩ሂ ኤፍፍሂ
Ça ne fait pas mal.	፩ሂ ኤመህሂፊ
Je suis là pour vous aider.	ኣህዘ ህሂጉት ዝህሂ ፩ሂ ኣዘሂሂፋሂ
N'ayez pas peur.	ቡጉፊቲሂ
Avec les médicaments vous irez vite mieux.	ኣሂ ፈፍሂቲ ኣፍሂሂ ኣፍሂሂ ተሂሂ ቲፋገሂፈመ
Ne vous inquiétez pas.	ቂፋግቲሂ
Détendez-vous.	ሓቲ
Respirez calmement.	ህፊፋህሂ ኣሂፍሂ
Ça va être un peu douloureux.	፩ሂ ኣዘዘሂቲ ህጉፊ

Chiffres

1	1 /አድ	25	25 /አረጋጋ ለመጥጥ
2	2 /ከላት	26	26 /አረጋጋ ጥጥጥ
3	3 /ሰላት	27	27 /አረጋጋ ሽሙጥጥ
4	4 /ኦርባት	28	28 /አረጋጋ ሽመጥጥ
5	5 /ኦመጥጥ	29	29 /አረጋጋ ጥጥጥ
6	6 /ሽጥጥ	30	30 /ሰላት
7	7 /ሽሙጥጥ	31	31 /ሰላት አድጋ
8	8 /ሽሞጥጥ	32	32 /ሰላት ከላትጥ
9	9 /ጥጥጥ	33	33 /ሰላት ሰላትጥ
10	10 /ዓርት	34	34 /ሰላት ኦርባትጥ
11	11 /ዓርት አድ	35	35 /ሰላት ኦመጥጥጥ
12	12 /ዓርት ከላት	36	36 /ሰላት ሽጥጥ
13	13 /ዓርት ሰላት	37	37 /ሰላት ሽሙጥጥጥ
14	14 /ዓርት ኦርባት	38	38 /ሰላት ሽሞጥጥጥ
15	15 /ዓርት ኦመጥጥ	39	39 /ሰላት ጥጥጥጥ
16	16 /ዓርት ሽጥጥ	40	40 /ኦርባት
17	17 /ዓርት ሽሙጥጥ	50	50 /ኦሞት
18	18 /ዓርት ሽሞጥጥ	60	60 /ሰላት
19	19 /ዓርት ጥጥጥ	70	70 /ሰላት
20	20 /አረጋጋ	80	80 /ሰሞጥጥ
21	21 /አረጋጋ አድጋ	90	90 /ክላት
22	22 /አረጋጋ ከላትጥ	100	100 /አድ ሞላት
23	23 /አረጋጋ ሰላት	500	500 /ኦመጥጥ ሞላት
24	24 /አረጋጋ ኦርባትጥ	1000	1000 /አድ ሽላት

LA DOULEUR

sens de lecture de la langue étrangère

Avez-vous mal quelque part ?

ርዕሥ ላላ ሳኔጠላጠጥ ከረፍ ብህ ህረ ሁላ

Pouvez-vous me montrer où vous avez mal ?

ርዕሣላላ ሳኔጠላጠጥ ምሳሌ ሳኔጠላጠጥ ጽሁፍ

Pouvez-vous me montrer sur l'échelle l'intensité de votre douleur ?

ርዕሣላላ ሳኔጠላጠጥ ትጽፍሎ ከሁላ ሳኔጠላጠጥ ርዕሥ

Est-ce que ça vous pique/brûle/serre ?

ርዕሥ ሳኔ ሳኔጠላጠጥ/ሳኔጠላጠጥ/ሳኔጠላጠጥ

Avez-vous plus mal quand vous marchez/quand vous bougez/quand vous êtes au repos ?

ርዕሥ ሳኔ ሳኔጠላጠጥ/ሳኔጠላጠጥ ሳኔጠላጠጥ/ሳኔጠላጠጥ ሳኔጠላጠጥ

Allongé/assis/debout ?

ርዕሥ ሳኔ/ሳኔጠላጠጥ/ሳኔጠላጠጥ ሳኔ ሳኔ

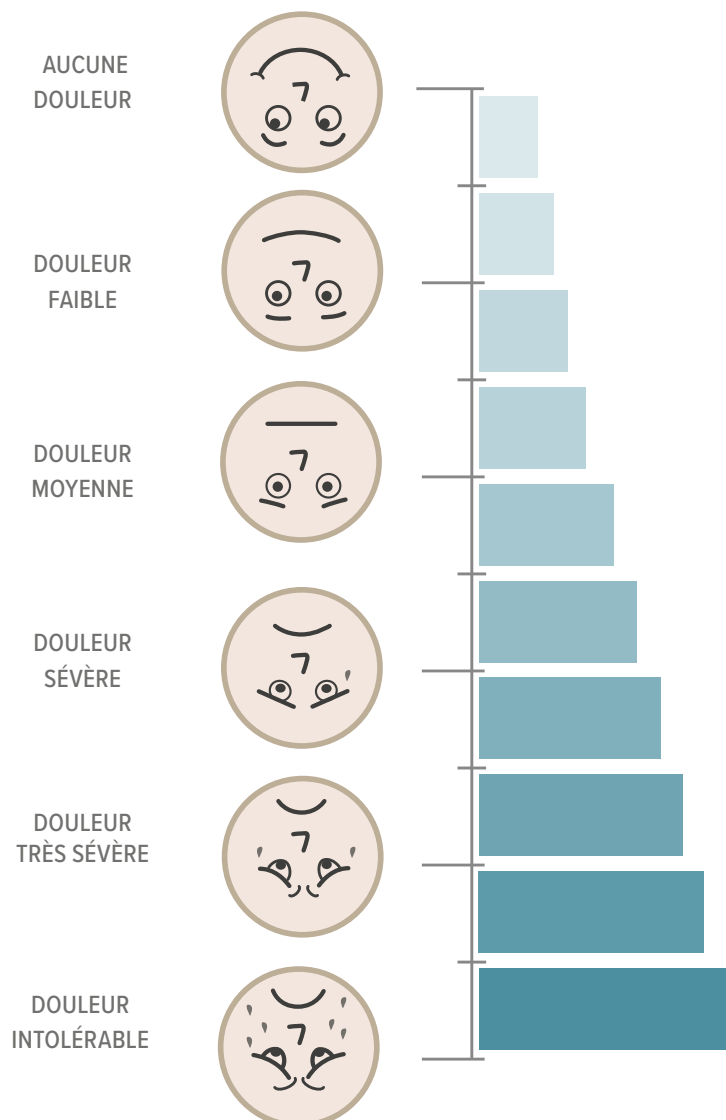
La nuit/le jour ?

ርዕሥ/ጉጽ

Depuis quand avez-vous mal ?

ርዕሥ ሳኔ ሳኔጠላጠጥ ሳኔ ሳኔጠላጠጥ ከረፍ

Echelle de la douleur



LES TRAITEMENTS

sens de lecture de la langue étrangère

Avez-vous la possibilité de vous procurer des médicaments ?

ገንዘብ ለሚሰጥ ሌሎች ለማግኘት

Vous allez devoir prendre des médicaments pour :

ሕመሙን ለማስወገድ ለሚያስፈልጉት መድኃኒቶች

mieux dormir

በፍጥነት ማጠቃለያ

vous sentir moins fatigué

በሕመሙ ላይ ለሚገኝ ሁኔታ

vous sentir mieux

በሕመሙ ላይ

être moins triste

በሕመሙ ላይ

avoir moins mal

በሕመሙ ላይ ለሚገኝ ሁኔታ

stopper l'infection

ሕመሙን ማስወገድ

désinfecter

በሕመሙ ላይ ለሚገኝ ሁኔታ

Il va falloir prendre des médicaments.

ሕመሙን ማስወገድ ለሚያስፈልጉት መድኃኒቶች

Ils seront sous forme de :

ሕመሙን ለማስወገድ ለሚያስፈልጉት መድኃኒቶች

comprimés/gouttes/gélules/sachets/sirop/crème/aérosol/suppositoire/injection/spray

ፎርም/ፎርም/ፎርም/ፎርም/ፎርም/ፎርም/ፎርም/ፎርም/ፎርም/ፎርም/ፎርም/ፎርም

Vous prendrez :

ሕመሙን ማስወገድ ለሚያስፈልጉት መድኃኒቶች

un comprimé/un demi comprimé

ሕመሙን ማስወገድ ለሚያስፈልጉት መድኃኒቶች

une goutte/deux gouttes/trois gouttes

ሕመሙን ማስወገድ ለሚያስፈልጉት መድኃኒቶች

une gélule/une demi gélule

ሕመሙን ማስወገድ ለሚያስፈልጉት መድኃኒቶች

un sachet/un demi sachet/deux sachets

ሕመሙን ማስወገድ ለሚያስፈልጉት መድኃኒቶች

Du sirop :

ሕመሙን ማስወገድ ለሚያስፈልጉት መድኃኒቶች

une demi cuillère/une cuillère/deux cuillères

ሕመሙን ማስወገድ ለሚያስፈልጉት መድኃኒቶች

De la crème :

ሕመሙን ማስወገድ ለሚያስፈልጉት መድኃኒቶች

une noisette à faire pénétrer/à laisser en couche épaisse

ሕመሙን ማስወገድ ለሚያስፈልጉት መድኃኒቶች

Un aérosol :

ሕመሙን ማስወገድ ለሚያስፈልጉት መድኃኒቶች

1 bouffée/2 bouffées/3 bouffées

ሕመሙን ማስወገድ ለሚያስፈልጉት መድኃኒቶች

Un suppositoire

ሕመሙን ማስወገድ ለሚያስፈልጉት መድኃኒቶች

Une injection

ሕመሙን ማስወገድ ለሚያስፈልጉት መድኃኒቶች

Un spray/deux spray/trois spray

ሕመሙን ማስወገድ ለሚያስፈልጉት መድኃኒቶች

Le matin/midi/soir/pendant les repas/avant les repas/au coucher

ሕመሙን ማስወገድ ለሚያስፈልጉት መድኃኒቶች

MANQUE
UN "/"

POSOLOGIE

ገቢረ	ህዳረ	ምሽት	ቀዳሚ መገዳዳ	ህፃናት ጥፋት ህፃናት
				
				
MATIN	MIDI	SOIR	AVANT LES REPAS	PENDANT LES REPAS

LES TRAITEMENTS

CONSULTATION GÉNÉRALISTE

sens de lecture de la langue étrangère

Douleurs/plaintes

Depuis quand vous sentez-vous mal ?

ከጊዜውን ከሆኑት ምልክቶች ምን ሆኑት ሆኑት

Avez-vous de la fièvre ?

እንዴት ነው ጥፋት ?

Le corps chaud ?

የሰውነት ሙሉ ምትክ

Avez-vous des douleurs ?

እንዴት ነው ስሜት ?

Pouvez-vous me montrer où vous avez mal ?

እንዴት ነው ስሜት ስለሆነውን ለኔ ማሳሰብ

Avez-vous mal à la tête ?

እንዴት ነው ራስዎ ?

Est-ce que vous saignez ?

እንዴት ነው ልብዎ ?

Voies respiratoires

Est-ce que vous toussiez ?

እንዴት ነው ማህረርዎ ?

Crachez-vous quand vous toussiez ?

እንዴት ነው ማህረርዎ ሲሆን ማህረርዎ ?

De quelle couleur sont les crachats :

የማህረርዎ ስሜት ስለሆነውን ማህረርዎ

blanc/jaune-vert/rouge/brun ?

እንዴት ነው ማህረርዎ / ማህረርዎ / ማህረርዎ - ማህረርዎ / ማህረርዎ

Etes-vous essoufflé au repos/à l'effort ?

እንዴት ነው ማህረርዎ ሲሆን ማህረርዎ / ማህረርዎ

Douleurs intestinales/urinaires

Avez-vous vomi/la diarrhée/êtes-vous constipé ?

እንዴት ነው ማህረርዎ / ማህረርዎ / ማህረርዎ

Avez-vous mal quand vous urinez ?

እንዴት ነው ማህረርዎ ሲሆን ማህረርዎ

Urinez-vous souvent ?

እንዴት ነው ማህረርዎ ሲሆን ማህረርዎ

Faut-il pousser pour faire pipi ?

እንዴት ነው ማህረርዎ ሲሆን ማህረርዎ

Avez-vous maigri ?

እንዴት ነው ማህረርዎ ሲሆን ማህረርዎ

Combien de kilos en combien de temps ?

እንዴት ነው ማህረርዎ ሲሆን ማህረርዎ

Examen clinique

sens de lecture de la langue étrangère

Allongez-vous/levez-vous/asseyez-vous.

ህህ ኃብ/ህህ ብሽ/ራሂ ሀብ

Dites-moi si je vous fais mal.

ጸሊኝ ንገረኒ ካለኸላኝ ተረሂ

Pouvez-vous tousser ?

ርዕህሂሂሂሂ ልባህሂሂ

Respirez profondément.

፡ ስቃይራራራራ ካቋኸላኝ

Pouvez-vous tirer la langue ?

ርዕህሂሂሂሂ ኣጽውቶህ ካህሃላለ

Je vais écouter vos poumons/votre cœur.

፡፡፡፡ ሪፖሪህ ኪሁላ/ካሂህህህ

Je vais prendre votre température.

፡፡፡፡ ሪህህህ ካራህህህ ተቋለ

Je vais prendre votre pouls.

፡ ፡፡፡ ሪህህህ ኪሁላ ልልሙርህ

Je vais palper votre abdomen.

፡ ፡፡፡ ሪህህህ ምዚኑህ ኪሸህህ

Avez-vous mal ici ?

ርዕህሂሂሂሂ ከሁሂ

Je vais prendre votre tension :

፡ ሪሂ ባህህህ ተገራሙ

connaissez-vous votre tension artérielle habituelle ?

ርዕህሂሂሂሂ ካለኸ ሽቄኝ ራህለ ኃህ

Tout va bien/votre tension est basse/votre tension est élevée.

፡፡፡፡ ልላላ ካቋኸላኝ/ሪሂ ተሃቶ ካቋኸላኝ/ላሂ ራሃሽ ላህህ

Je vais vous mesurer/vous peser.

፡፡፡፡ ካራህህህ/ሪሂ ካራህህህ

Je vais mesurer le sucre dans votre sang :

፡ ፡፡፡ ሪህህህ ካለኸ ሁሂ ኃህህ ራህለ

quand avez-vous mangé/bu pour la dernière fois ?

ርኪቶህ/ካሻህህ ሁሂለ ዝሺ ቶሂኛሙራ

Tout va bien/vous manquez de sucre dans le sang/vous avez trop de sucre dans le sang.

፡፡፡፡ ካህሂ ኃህህ ራህለ - ገህለኝ ካለኸ ሁሂ/ካህሂ ኃህህ ንሂቑ ካለኸ ሁሂ/ካህሂ ራሃሽ

Je vais examiner votre gorge/vos oreilles.

፡ ፡፡፡ ሪፖሪህ ካራህህህ/ኪገራራ

Fin de la consultation

Vous allez faire des examens complémentaires :

-ሊኝ ኃህሂቶህ ተቶገሙርህ ተሂህሙቶ

une radio/une échographie/une prise de sang/un test urinaire.

፡፡፡፡ ገሙርህ/ሪሂ ገሙርህ/ሻራሙርቶህ/ኃሂ

Je vous prescris des médicaments.

፡ ፡፡፡ ሪህህህ ካላዘዘሂኝ ተገራራራ

Vous devez voir un spécialiste :

፡ -ሊኝሂ ካራህህ ኃህሂ ስታራሙ ላህሂራሙ ሁሂ

gynécologue/pédiatre/dentiste/psychologue/psychiatre/un dermatologue.

፡ ፡፡ ራህሂ ሪህህህ/ራህሂ-ራህሂ ስታራሙ/ገህ ሪህህህ/ራህሂ ሪህህህ/ሻራሙ ስታራሙ

Vous devez aller à l'hôpital maintenant/demain.

፡፡፡፡ ሪህህህ ስታራሙ ላራራራራራ ሁሂ ላህሂ/ኃህ

DERMATOLOGIE

sens de lecture de la langue étrangère

Montrez-moi l'endroit qui vous pose problème.

ᐃᐅᐅᐅᐅᐅ ᐃᐅᐅ ᐃᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ

Depuis quand avez-vous ça ?

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

Est-ce que ça s'aggrave ?

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

Cela s'améliore ?

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

Comment avez-vous remarqué ce problème ?

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

Tout seul/par un médecin/un proche ?

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ / ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ / ᐅᐅᐅᐅᐅ

Est-ce que ça vous gratte/pique/brûle ?

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ / ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ / ᐅᐅᐅᐅᐅ

Est-ce plus gênant pendant la nuit/le jour ?

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ / ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ

Avez-vous déjà eu des problèmes de peau ?

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ

Ou quelqu'un de votre famille en a-t-il déjà eu ?

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ

Examen clinique

Veuillez-vous déshabiller.

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

Je vais vous examiner.

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

Asseyez-vous sur la table d'examen.

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

Allongez-vous sur la table d'examen.

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

Je vais utiliser un instrument spécial pour mieux examiner votre peau. ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

Je vais vous prélever de la peau pour l'analyser.

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

Il vous faudra faire des examens complémentaires.

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

Je vais vous prescrire une crème.

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

Grossesse

Avez-vous déjà été enceinte ?

ፎጆሠላግግግ ሲሆን ሲሆን

Combien de fois ?

ፎጆላ ግግግ

Combien d'enfants sont nés ?

ፎጆላግግ ሲሆን ግግግ

Quel âge ont-ils ?

ፎጆላ ግግግ ልዩላዎቹ

Où avez-vous accouché ?

ፎጆላግግ ሲሆን

A la maison/à l'hôpital/dans un dispensaire ?

ፎጆላግግ ሲሆን ሲሆን/ፎጆላግግ ሲሆን/ፎጆላግግ ሲሆን

L'accouchement a-t-il eu lieu à terme ?

ፎጆላግግ ሲሆን ሲሆን ሲሆን

L'accouchement s'est-il fait par voie basse/par césarienne ?

ፎጆላግግ ሲሆን ሲሆን ሲሆን

Avez-vous déjà subi un avortement ?

ፎጆላግግ ሲሆን ሲሆን

Combien de fois ?

ፎጆላ ግግግ

Avez-vous déjà fait une fausse couche ?

ፎጆላግግ ሲሆን ሲሆን

Contraception

Utilisez-vous un moyen de contraception ?

ፎጆላግግ ሲሆን ሲሆን

Si oui, lequel ?

ፎጆላግግ ሲሆን ሲሆን

Préservatif/pilule/stérilet/méthode naturelle ?

ፎጆላግግ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

Souhaitez-vous avoir des enfants dans les prochains mois ?

ፎጆላግግ ሲሆን ሲሆን ሲሆን

OBSTÉTRIQUE

Antécédents familiaux et personnels

Y a-t-il des antécédents familiaux de handicap ?

ገለጽ ላላ ህፃናት ለጉዳት ልብ ያለባቸው ሆኑ

Avez-vous des antécédents cardio-pulmonaires/digestifs/rénaux ?

ገለጽ ህፃናት ለብሃኑ ጭንቀት/ፍጥረት/ሳንዳላ/ሳንዳላ - ህፃናት

Avez-vous subi des opérations chirurgicales au niveau de l'appareil reproducteur ?

ገለጽ ህፃናት ለጉዳት - ብሃኑ ጭንቀት

Utérus/grossesse extra-utérine ?

ገላጽ ህፃናት ለጉዳት/ጉዳት/ጉዳት

Actuellement

Savez-vous depuis quand vous êtes enceinte ?

ገለጽ ህፃናት ለጉዳት ጉዳት ጉዳት ጉዳት

Est-ce la première fois que vous voyez un médecin/un infirmier depuis le début de votre grossesse ?

ገለጽ ህፃናት ለጉዳት/ጉዳት ህፃናት ለጉዳት ህፃናት ለጉዳት ህፃናት ለጉዳት

Examen clinique

Je vais vous faire une échographie.

ገለጽ ህፃናት ለጉዳት ህፃናት ለጉዳት ህፃናት ለጉዳት

Vous devez faire un bilan sanguin complet.

ገለጽ ህፃናት ለጉዳት ህፃናት ለጉዳት ህፃናት ለጉዳት

NOURRISONS

Questions générales

Avez-vous un carnet de vaccination/de santé pour votre enfant ?

ገለጽ ህፃናት ለጉዳት ህፃናት ለጉዳት ህፃናት ለጉዳት

Sommeil

Combien d'heure par jour dort votre bébé?

ገለጽ ህፃናት ለጉዳት ህፃናት ለጉዳት ህፃናት ለጉዳት

S'endort-il facilement ?

ገለጽ ህፃናት ለጉዳት ህፃናት ለጉዳት ህፃናት ለጉዳት

Est-ce qu'il pleure souvent ?

ገለጽ ህፃናት ለጉዳት ህፃናት ለጉዳት ህፃናት ለጉዳት

A quel moment ?

ገለጽ ህፃናት ለጉዳት ህፃናት ለጉዳት ህፃናት ለጉዳት

Alimentation

← sens de lecture de la langue étrangère

Avez-vous toujours des montées de lait ?

ጎረቤታዊነት ስሜት ሲሰራ

Comment le nourrissez-vous ?

ጋራ ለማሳለፍ ይጠቀሙ

Allaitement exclusif/**biberon**/sein et biberon ?

ጋራውን ለማሳለፍ / ማሳለፍ / ጋራውን ሁሉን ስሜት

Quel type de lait lui donnez-vous ?

ጋራውን ስሜት ለማሳለፍ ይጠቀሙ

Quels types d'aliments lui donnez-vous ?

ጋራውን ስሜት ለማሳለፍ ይጠቀሙ

Combien de fois mange-t-il par jour ?

ጋራውን ስሜት ለማሳለፍ ይጠቀሙ

Quelle quantité ?

ጋራውን ስሜት ለማሳለፍ ይጠቀሙ

Digestion

Fait-il des rots ?

ጋራውን ስሜት ለማሳለፍ ይጠቀሙ

Est-ce qu'il urine?

ጋራውን ስሜት ለማሳለፍ ይጠቀሙ

Est-ce qu'il a la diarrhée ?

ጋራውን ስሜት ለማሳለፍ ይጠቀሙ

Est-il constipé ?

ጋራውን ስሜት ለማሳለፍ ይጠቀሙ

Développement

Essaie-t-il de marcher ?

ጋራውን ስሜት ለማሳለፍ ይጠቀሙ

Marche-t-il à quatre pattes ?

ጋራውን ስሜት ለማሳለፍ ይጠቀሙ

Se tient-il assis ?

ጋራውን ስሜት ለማሳለፍ ይጠቀሙ

Parle-t-il ?

ጋራውን ስሜት ለማሳለፍ ይጠቀሙ

A-t-il des poussées dentaires ?

ጋራውን ስሜት ለማሳለፍ ይጠቀሙ

A-t-il de la fièvre ?

ጋራውን ስሜት ለማሳለፍ ይጠቀሙ

Examen clinique

Pouvez-vous le déshabiller ?

ጋራውን ስሜት ለማሳለፍ ይጠቀሙ

Pouvez-vous le poser sur la table d'examen ?

ጋራውን ስሜት ለማሳለፍ ይጠቀሙ

Je vais l'examiner.

ጋራውን ስሜት ለማሳለፍ ይጠቀሙ

Je vais écouter ses poumons/**son cœur**.

ጋራውን ስሜት ለማሳለፍ ይጠቀሙ

Je vais prendre sa tension/**sa taille**/**son poids**.

ጋራውን ስሜት ለማሳለፍ ይጠቀሙ

Votre enfant a-t-il été vacciné ?

ጋራውን ስሜት ለማሳለፍ ይጠቀሙ

Contre quoi a-t-il été vacciné ?

ጋራውን ስሜት ለማሳለፍ ይጠቀሙ

Quand ?

ጋራውን ስሜት ለማሳለፍ ይጠቀሙ

DENTAIRE

sens de lecture de la langue étrangère

Quelle est la raison de votre visite ?

Հոգի ցուցաբերող ցավի պատճառով

Pouvez-vous me montrer où vous avez mal ?

Հոգի ցուցաբերող ցավի տեղը ցուցաբերելու

Antécédents médicaux

Etes-vous diabétique ?

Հոգի ցուցաբերող ախտ

Suivez-vous un traitement anticoagulant ?

Հոգի ցուցաբերող արյունահոսող - ցավ

Examen clinique

Veuillez-vous allonger sur la table d'examen.

Հոգի ցուցաբերող ցավի պատճառով

Attention la lumière peut vous faire mal aux yeux.

Հոգի ցուցաբերող ցավի պատճառով

Veuillez ouvrir la bouche.

Հոգի ցուցաբերող ցավի պատճառով

N'ayez pas peur.

Հոգի ցուցաբերող ցավի պատճառով

Je vais regarder si vous n'avez pas de caries.

Հոգի ցուցաբերող ցավի պատճառով

Soigner une carie consiste à reboucher un petit trou dans la dent. Հոգի ցուցաբերող ցավի պատճառով

Je vais regarder si vous n'avez pas de problème de gencives.

Հոգի ցուցաբերող ցավի պատճառով

Saignez-vous souvent quand vous vous lavez les dents ?

Հոգի ցուցաբերող ցավի պատճառով

Extraction dentaire

Il va falloir arracher une dent.

Հոգի ցուցաբերող ցավի պատճառով

Je vais endormir votre bouche.

Հոգի ցուցաբերող ցավի պատճառով

Vous ne sentirez pas la douleur.

Հոգի ցուցաբերող ցավի պատճառով

Vous devrez poser une prothèse dentaire dans quelques temps.

Հոգի ցուցաբերող ցավի պատճառով

sens de lecture de la langue étrangère

Conseils après l'examen

Vous devez vous laver les dents au moins deux fois par jour.

፡፡ህጻን ሀይዘቱህ ካለህ ዐይ ተላህ ጽኑው ትረሃ ትላለህ።

C'est inutile d'appuyer trop fort.

፡፡ፌጥሁ፡፡ ን፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡

Revenez me voir si vous avez de nouveau des douleurs.

፡ሁሉ ማንኛውም ህዝብ ለሰላም

Vous devez faire des radios.

፡፡ሁላችን ሃገራችን ኗሪ?

Il ne faudra pas mâcher sur cette dent pendant : 1 jour/2 jours/3 jours/1 semaine.

[illegible]

Vous devez manger des aliments froids/tièdes/liquides.

፡፡ኢሳይያስ ዐዋህድ ተፋህሎ፡፡ ህይወት /፡፡፡/፡፡፡

PSYCHIATRIE/PSYCHOLOGIE ET SOCIAL

← sens de lecture de la langue étrangère

Etat psychologique général

Etes-vous triste/inquiet/angoissé ?

ገረዥኝ ሆኜ/ገረዥኝ/ገረዥኝ

Avez-vous peur ?

ገረዥኝ ሆኜ

Quelques fois/souvent/toujours ?

ገረዥኝ/ገረዥኝ/ገረዥኝ

Savez-vous ce qui explique votre tristesse/inquiétude/peur ? ገረዥኝ ሆኜ ምክንያቱ ምን ምን/ገረዥኝ ሆኜ/ገረዥኝ

Avez-vous toujours ressenti cela ou est-ce récent ?

ገረዥኝ ሆኜ ምን ምን ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ

Situation sociale

Comment vous sentez-vous aujourd'hui ?

ገረዥኝ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ

Très seul/seul/plutôt entouré/très entouré ?

ገረዥኝ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ

Y a-t-il des personnes en qui vous avez confiance et à qui vous pouvez parler ?

ገረዥኝ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ

En cas de besoin, est-ce que vous pourriez compter sur quelqu'un, qu'il s'agisse de membres de votre famille, ou d'amis ou autres ?

ገረዥኝ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ

Cette personne pourrait-elle vous aider dans la vie de tous les jours ? ገረዥኝ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ

Avez-vous des perspectives quant à votre vie future ?

ገረዥኝ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ

Si vous avez de la famille à l'étranger, avez-vous moyen de les contacter ?

ገረዥኝ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ

Sommeil

Dormez-vous bien ?

ገረዥኝ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ

Avez-vous des difficultés à vous endormir ?

ገረዥኝ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ

Si oui, est-ce habituel ou inhabituel ?

ገረዥኝ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ

Faites-vous des insomnies ?

ገረዥኝ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ

Vous arrive-t-il de faire des cauchemars ?

ገረዥኝ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ ሆኜ

Appétit

Votre appétit s'est-il modifié ?

ረገግላህ ጎጆቁት ሳይቀየር

Avez-vous moins envie de manger ?

ረግሼት ሳይሆን ማሳፈፍ

Ou plus ?

ረሀረግላህ ለጎረቤት

Avez-vous grossi ?

ረገግላህ

Avez-vous maigri ?

ረገግላህ ሳይሆን ሳይቀንስ

Vomissez-vous une fois par jour/plusieurs fois par jour/une fois par semaine ?

ረገግላህ ለጎረቤት ሳይሆን ሳይቀንስ ሳይሆን ሳይቀንስ ሳይሆን ሳይቀንስ

Les voix

Entendez-vous des voix imaginaires ?

ረገግላህ ሳይሆን ሳይቀንስ ሳይሆን ሳይቀንስ

Est-ce qu'elles sont inquiétantes/menaçantes/rassurantes ?

ረገግላህ ሳይሆን ሳይቀንስ ሳይሆን ሳይቀንስ

Avez-vous déjà eu l'impression de ne pas être maître de votre corps/tête ?

ረገግላህ ሳይሆን ሳይቀንስ ሳይሆን ሳይቀንስ ሳይሆን ሳይቀንስ

De ne plus vous contrôler ?

ረገግላህ ሳይሆን ሳይቀንስ ሳይሆን ሳይቀንስ

Addictions

Est-ce que vous consommez de l'alcool, du cannabis ou d'autres produits ?

ረገግላህ ሳይሆን ሳይቀንስ ሳይሆን ሳይቀንስ ሳይሆን ሳይቀንስ

A quelle fréquence ?

ረገግላህ ሳይሆን ሳይቀንስ ሳይሆን ሳይቀንስ

Une fois par semaine/deux ou trois fois par semaine/tous les jours/plusieurs fois par jour.

ረገግላህ ሳይሆን ሳይቀንስ ሳይሆን ሳይቀንስ ሳይሆን ሳይቀንስ

En avez-vous consommé dans le passé ?

ረገግላህ ሳይሆን ሳይቀንስ ሳይሆን ሳይቀንስ

Quel produit et durant combien de temps ?

ረገግላህ ሳይሆን ሳይቀንስ ሳይሆን ሳይቀንስ

1 mois/6 mois/1 an/2 ans.

፳፻፲፱ ዓ.ም. ረገግላህ ሳይሆን ሳይቀንስ ሳይሆን ሳይቀንስ

Violences sexuelles

Avez-vous eu des rapports sexuels forcés?

ጎጆሐሃግግቲ ሳጋላጠብ ርህ ገሀጼ ጎጆሐ

Avez-vous eu des blessures physiques liées aux agressions ? ጎጆሐሃግግቲ ጉጅሀበኤ ሕህላሃ ጋሀህላተዝ ቲፋቲዐፋሐመ ትህጠ

Avez-vous peur d'avoir des rapports sexuels ?

ጎጆሐሰጋጎጎ ሁሳጋ ሕርህ

Angoisses

Vous sentez-vous paniquer sans raison ?

ጎጆሃሁጠህቲ ቲፋሰላጠ ህጊ ጅዘሁ

Avez-vous des difficultés à respirer ?

ጎጆሐሃላ ጠፈጸ ሁጵራቲህላ ጅኝ

Comme si votre gorge se serrait ?

ጎጆሐሃላመጅ ቀራዋቲህ ሲጠጋግረ

Avez-vous peur de mourir dans ces moment-là?

ጎጆሐሰጋጎቲ ቲፋሐመቲጅላ ቲፋጠብ ሂዘሁላ

A quelle fréquence :

ፋጠራጠፋ ሂዘመ ጅኝልህሁ

une fois par mois/par semaine/par jour ?

ጎጆሐሃላ ጉሃሌመ ሁላ/ፋጠህ ሁላ/ዋጋወ ሁላ

Avez-vous des souvenirs qui s'imposent à vous sans le vouloir ?

ጎጆሐሃላ ቲፋጠህዘተ ሳሃጋጅሂዝ ሐሃሄ ልህሁህሃጅህ

